

## pour ou contre



Philippe Jacquin : *Népal, la vallée de Kathmandou, le parc de Sagarmatha*. Unesco / Etudes vivantes, Patrimoine mondial, 1982.

Livre ambitieux, court donc incomplet. Le sous-titre ne convient pas, vallée et parc étant très peu décrits. Malgré les réserves ci-après, ce livre reste intéressant et bien fait, avec de bonnes illustrations.

Carte de page de garde : les rivières qui traversent la grande chaîne sont plus nombreuses. Il manque une carte générale du pays avec ses voisins (sur celle de la couverture, le Népal, mentionné par un point, est en réalité à trois mille kilomètres environ).

P. 10 : le schéma expliquant la formation de l'Himalaya est absolument faux (il ne s'agit pas d'un plissement mais d'une cassure).

P. 25 : le toit de la maison en bas à droite est en bardeaux alors qu'il est dit dans le texte que les toits des maisons de cette vallée sont en tuiles.

P. 7 : l'explication de la mousson est fautive, stupide, impossible (masse chaude qui monte – soleil au zénith – crée un appel d'air).

P. 12 : les rizières existent aussi sur les pentes et pas seulement sur les berges des rivières.

Il n'est pas fait mention du millet dans les cultures citées alors que celle-ci est très importante (beaucoup plus que le soja).

P. 16 : le yak n'est pas le seul animal domestique vivant à 3000 mètres d'altitude; le cheval, l'âne et la vache aussi.

P. 20 : il aurait fallu présenter la résistance aux Anglais comme victorieuse.

P. 29 : ce n'est pas le plus jeune des fils qui devient le plus souvent Lama mais celui du milieu. L'aîné hérite la maison, le plus jeune les champs.

P. 37 : très incomplet sur les dzos dont le rôle (portage, labour, lait) est plus important que celui du yak (croisement entre vache et yak).

P. 45 : ce qui est dit sur les échanges est inexact. De plus, le rôle de ces échanges étant très important, quelques lignes de plus étaient nécessaires.

Eric Valle et Christine de Chérisey : *Tsiza et les caravanes*. Larousse, (Un jour dans mon village), 1982.

Livre pédagogique, l'information est donnée en passant au fil d'une histoire qui décrit un seul

espace et une seule population et qui nous fait voir et sentir, sans chercher à tout dire sur le pays. Très grande qualité de la photographie. Plus sérieux que le livre précédent; l'auteur connaît parfaitement le pays. Quelques erreurs et imprécisions :

P. 12 : d'après le schéma, le moulin ne peut pas fonctionner. Il s'agit d'une chute forcée, conduisant l'eau directement sur les pales inclinées à 90° avec la chute d'eau.

P. 46 : il est dit que la langue est le népalais, alors que coexistent 2 langues, le napali et le tibétain (la plus importante). Dans le glossaire, les deux langues sont mélangées. Il aurait fallu dire « araire » et non « charrue ».

Deux livres complémentaires plutôt que concurrents, l'un prétend être exhaustif, l'autre est plus attaché à ce qu'on ressent devant une petite partie de ce pays et aux aspects de la vie quotidienne.

Denis Blamont,  
chercheur au CNRS (passe la  
moitié de l'année au Népal).

Jean Recoing : *La planète poumon*. ill. de Xavier Armange. Hatier (J'explore mon corps), 1983.

Le but de la collection est d'expliquer les grandes fonctions vitales : ici, la respiration. L'auteur est un médecin à qui on peut faire confiance quant à l'exactitude de ce qui est décrit. Il part de l'expérimentation que l'on peut faire sur soi, démarche intéressante mais qui demande un médiateur. Je défie un enfant jeune de progresser seul dans le livre. Or pour comprendre il faut lire ce livre d'une façon continue.

Un autre défaut est lié au procédé de vulgarisation. Mettre à la portée d'un enfant toutes les subtilités anatomiques du phénomène respiratoire est en soi une gageure, mais vouloir, pour simplifier, faire appel à des systèmes encore moins connus des enfants : par ex. expliquer le rôle du larynx en énonçant et illustrant abondamment ceci : « ma gorge et mon cou fonctionnent comme une clarinette, un hautbois dont les cordes vocales seraient l'anche », on peut se demander si cette comparaison clarifie vraiment les choses.

On peut s'interroger aussi sur le bien-fondé d'une illustration volontairement anti-scientifique? Veut-on, à tout prix, ne pas « faire scolaire »? au risque de passer à côté du savoir et tomber dans l'accrocheur, le facile (ex. les capillaires de l'œil, ou la souris qui met sous cloche l'observateur).

Il faut signaler que l'ouvrage a tout de même quelque mérite : il fait le tour de la question et tente de le faire simplement en se gardant de

tout jargon médical; il invite le lecteur à s'observer, point de départ de toute connaissance et de toute réflexion.

*Claire Panerai,  
Heure Joyeuse, Versailles.*

Ce livre décrit le fonctionnement du système respiratoire, il raconte l'histoire de l'air dans le corps humain. C'est une histoire qui se tient, qui se lit de bout en bout, à la manière d'un album; d'ailleurs, le texte est illustré de dessins qui ne sont pas du tout scientifiques, mais relèvent plutôt de la fantaisie. Il y a pourtant une contradiction, parfois, entre un texte un peu technique, qui exigerait des schémas complémentaires plus précis, et l'illustration. C'est précisément l'ambiguïté du livre, à mi-chemin entre l'album et le documentaire. Malgré ces réserves, ce livre peut constituer une initiation pour des enfants à partir de 7-8 ans.

*Véronique Rhoné,  
Bibl. Saint-Blaise, Paris.*

Les enfants vous le disent carrément :

*Puisque c'est comme ça je m'en vais!* de Bruno Heitz, Ed. Van den Bosch.

C'est bien mais c'est pour les plus petits : il manque du texte.

Pour un CM 1 c'est bien quand on a envie de se détendre.

*Le pays où poussent les glaces*, d'Antony Burgess. Gallimard, Folio benjamin.

On a envie de manger le livre. Il est court.

Ce serait bien s'il pouvait être plus long.

C'est très appétissant et très drôle.

Ce livre est bien mais ça donne faim.

Le livre est bien mais ça coupe l'appétit.

*Stickeen*, de John Muir. Castor poche.

C'est bien mais c'est quand même long.

C'est trop long et trop dur; ça se passe dans la neige et ça parle d'un chien.

On trouve que c'est très chiant, on s'embête pendant tout le livre. Il n'y a pas assez d'aventure.

*Enfants de l'école Vitruve*, Paris.

## Collection Contes Roses

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 1. | Le Noël du petit sapin «paumé»              | 30 F |
| 2. | Aurélia et Carimari-la-Souris               | 32 F |
| 3. | Aurélia et l'homme le plus heureux du monde | 38 F |
| 4. | Aurélia et le rêve                          | 32 F |
| 5. | Aurélia et l'écureuil                       | 32 F |
| 6. | Aurélia, garde-malade                       | 38 F |
| 7. | Aurélia et son horloge                      | 38 F |
| 8. | Aurélia et la Fête des Mères                | 38 F |

*A paraître en 1983*

- |     |   |      |
|-----|---|------|
| 9.  | Aurélia, Éric et le dîner, illustré par Andrée Bertrand | 40 F |
| 10. | Aurélia et son anniversaire, illustré par Agnès Molnar  | 40 F |

**Ariane SANDEAU**

*Livres pour enfants*

ISBN d'éditeur : 903868

4, rue Jeanne d'Arc

77210 Avon-Fontainebleau

DIFFUSION :  
LES EDITIONS  
GARNIER



Albums reliés, 32 p., ill. en coul. 18 x 26, couvertures cartonnées, pelliculées.